

8518982
3915

**REPÚBLICA DE PANAMÁ
MINISTERIO DE EDUCACIÓN**

ADENDA 1 POR EXTENSIÓN DE TIEMPO AL CONTRATO O-36-2017

“DISEÑO, DESARROLLO DE PLANOS Y CONSTRUCCIÓN DEL NUEVO EDIFICIO DE EDUCACIÓN MEDIA, ADECUACIÓN DE LOS EDIFICIOS, GIMNASIO, CANCHA SINTÉTICA Y CERCADO PERIMETRAL DE PRE-MEDIA EXISTENTE DEL PRIMER CICLO SANTA LIBRADA, UBICADO EN EL DISTRITO DE SAN MIGUELITO, PROVINCIA DE PANAMÁ, REPÚBLICA DE PANAMÁ”

Entre quienes suscriben, a saber: **MARUJA G. DE VILLALOBOS**, mujer, panameña, mayor de edad, portadora de la cédula de identidad personal **8-223-2096**, en su condición de Ministra de Educación, actuando en nombre y representación de **EL ESTADO**, por una parte, y por la otra, **JAVIER CAMPOY BLASCO**, varón, español, mayor de edad, con Pasaporte No. **PAE286096**, actuando en representación de la empresa **LEVANTINA, INGENIERÍA Y CONSTRUCCIÓN, S.L.**, sociedad anónima debidamente constituida y registrada al Folio No. 1960644 del Registro Público, en lo sucesivo **EL CONTRATISTA**, han convenido en celebrar el siguiente contrato, basado en la Licitación por Mejor Valor No. **2016-0-07-0-08-LV-028724**, en los siguientes términos y condiciones:

PRIMERO: EL ESTADO y EL CONTRATISTA convienen mediante esta ADENDA, modificar el literal “c y d” de la Cláusula TERCERA, QUINTA y VIGÉSIMA QUINTA de la siguiente manera:

“TERCERA: Obligaciones del contratista. EL CONTRATISTA se obliga a:

a. ...

b. ...

c. Entregar a **EL ESTADO** una fianza de cumplimiento del presente **CONTRATO** equivalente a un CINCUENTA por ciento (50%) de su valor. **EL CONTRATISTA** hace entrega de la Fianza No. **04-16-0944618-0**, por el monto de **CINCO MILLONES CUATROCIENTOS SESENTA MIL SEISCIENTOS VEINTIÚN BALBOAS CON 38/100 (B/.5,470,621.38)**, emitida por **NACIONAL DE SEGUROS PANAMÁ**. Esta fianza puede constituirse en dinero en efectivo, en títulos de crédito de **EL ESTADO**, en póliza de compañías de seguros, mediante garantía bancaria o cheques librados o certificados por bancos locales. Esta fianza se mantendrá en vigor por tres (3) años después de que la OBRA haya sido terminada, a fin de garantizar el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones que contrae **EL CONTRATISTA**, la reparación de todos los desperfectos o daños que puedan producirse por una construcción deficiente y la reposición de aquellos materiales defectuosos suministrados por ésta, siempre y cuando tales fallas ocurran dentro del período señalado. Vencido dicho término y no habiendo responsabilidad exigible se cancelará la fianza. En las fianzas de cumplimiento debe utilizarse el texto de modelo de fianza, aprobado por la Contraloría General de la República.

EL CONTRATISTA aporta los Endosos No. 01 y 02 a la Fianza de Cumplimiento No. **04-16-0944618-0** de la aseguradora **NACIONAL DE SEGUROS PANAMÁ**, el cual cubre los doscientos ochenta y un (281) días calendario a partir de la fecha indicada hasta 22 de julio de 2020, en los siguientes casos: Orden de Proceder, refrendo o cumplida la condición a la cual se sujeta el contrato.

d. Entregar la OBRA descrita en la cláusula Primera, que antecede, total y debidamente terminada dentro del término de **NOVECIENTOS DIECISÉIS (916)** días calendario de ejecución de la obra.

....”

QUINTA: Ejecución del Contrato. EL CONTRATISTA se obliga a entregar los diseños, planos de construcción y la Obra descrita completamente terminada a **EL MINISTERIO DE EDUCACION** a los **NOVECIENTOS DIECISÉIS (916)** días calendario, contados a partir del día hábil siguiente a la notificación de la Orden de Proceder.

VIGÉSIMA QUINTA: Pólizas de seguros. EL CONTRATISTA presenta la siguiente póliza:

1. Seguro Contra Todo Riesgo para la Construcción (Tipo CAR) 01-57-869, emitida por Banesco Seguros, por la suma de B/.10,941,243.00, que debe cubrir el 100% del valor



total de la obra, que lo proteja asimismo, a sus subcontratistas, al Ministerio de Educación y sus representantes, a terceros por cualquier daño ocasionado en la obra durante su ejecución; reclamo por lesiones corporales, muerte o daños a la propiedad (pública - privada) que puedan surgir de sus operaciones bajo el Contrato, ya sean realizadas por este, por cualquier subcontratista o cualquier persona empleada por ellos directa o indirectamente, la cual es cruzada con la de responsabilidad civil establecida en el pliego de cargos. Esta incluye Póliza de Responsabilidad Civil; para cubrir los daños o perjuicios causados por EL a EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN y/o a terceros en el curso de la ejecución del presente CONTRATO. La póliza de Responsabilidad Civil no debe ser menor del 40% del valor total de la obra aunque el incidente ocurra al inicio, o en las primeras fases de construcción de la misma. También una póliza por Remoción de Escombros con una cobertura mínima del 5% del monto total de la obra. Las pólizas deberán indicar en su contenido los riesgos a ser asegurados y el monto de las indemnizaciones que se están cubriendo a través de éstas. El Contratista tendrá la obligación de notificar cualquier modificación, cambio o cancelación de las pólizas aquí descritas al MINISTERIO DE EDUCACIÓN y que involucran el proyecto que se está ejecutando.

Las pólizas deberán indicar en su contenido los riesgos a ser asegurados y el monto de las indemnizaciones que se están cubriendo a través de éstas.

El CONTRATISTA tendrá la obligación de notificar cualquier modificación, cambio o cancelación de las pólizas aquí descritas a EL ESTADO y que involucran el proyecto que se está ejecutando.

EL CONTRATISTA aporta la póliza de Seguro de Todo Riesgo de construcción, Condiciones Particulares N°01-57-869, emitida por BANESCO SEGUROS, S.A.;

SEGUNDO: Tanto **EL ESTADO** como **EL CONTRATISTA** acuerdan que el resto del Contrato No. O-36-2017 mantiene los mismos derechos, términos y condiciones que fueron pactados originalmente.

TERCERO: Al original de esta Adenda no se le adhieren timbres, según lo exige el Artículo 967 del Código Fiscal, toda vez que se aplica la exención determinada por el Artículo 36 de la Ley No.6 del 2 de febrero de 2005, que modifica el Numeral 28, Artículo 973, del Código Fiscal y el Artículo 7 del Decreto Ejecutivo 177 de 9 de diciembre de 2005, modificado por el Decreto Ejecutivo 539 de 30 de noviembre de 2011.

CUARTO: Esta Adenda incluye el refrendo de conformidad con el artículo 74 del Texto Único de la Ley 22 de 27 de junio de 2006 y el artículo 48 de la Ley 32 de 8 de noviembre de 1984, emitida por la Contraloría General de la República.

Para constancia de lo convenido, se expide y firma la presente Adenda, en la ciudad de Panamá, a los cuatro (4) días del mes de mayo de dos mil veinte (2020).

POR EL ESTADO,



MARUJA G. DE VILLALOBOS
MINISTRA DE EDUCACIÓN



POR EL CONTRATISTA,


JAVIER CAMPOY BLASCO
LEVANTINA, INGENIERÍA Y
CONSTRUCCIÓN, S.L.

REFRENDO


GERARDO SOLÍS
CONTRALOR GENERAL
17/06/2020

CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA

